

FÊTE DE NOEL DES ENFANTS

La séance récréative à l'occasion de NOEL aura lieu cette année le :

SAMEDI 17 DECEMBRE 1988, à 14h.15
à l'Amphithéâtre du Bâtiment Principal

L'Association du Personnel en collaboration avec l'Administration a le plaisir d'y inviter les enfants du Personnel du CERN, nés durant les années 1981-1982-1983.

Les parents des enfants concernés recevront prochainement une invitation à cet effet.

Nous demandons aux personnes désireuses d'aider au déroulement de cette manifestation de bien vouloir se faire connaître auprès du Secrétariat de l'Association du Personnel -

Claudine BALEUR ☎ 2819-4224.

CHILDREN'S CHRISTMAS PARTY

The Christmas party will take place this year on :

SATURDAY 17 DECEMBER 1988, at 2.15 p.m.
Main Auditorium

The Staff Association with the cooperation of the Administration, is pleased to invite all children of CERN staff born in 1981-1982-1983.

The parents of the children concerned, will shortly receive an invitation.

We would ask anyone interested in helping to make this affair a success to contact Staff Association - Claudine Baleur ☎ 2819-4224.

CLUBS

DARTS

The Dart's Club organize a Christmas Dinner-Dance at the restaurant "L'OREE DU PARC" in Preveessin on the **10th December 1988.**

Please note the date and try to be free. Each member will receive further details concerning price, menu a.s.o.

MUSICLUB

Le MUSICLUB a le plaisir de vous annoncer que L'Association "*CONCERTINO*", que certains connaissent déjà pour avoir assisté à des concerts donnés au CERN, organise une

"SOIREE SOUVENIR - DINU LIPATTI"

DIMANCHE 11 DECEMBRE 1988 à 20H.00

au NOGA-HILTON

"La Salle de Bal" - Niveau E -
19 Quai du Mont-Blanc

et offre à tous les membres du Musiclub et à ceux de l'Association "*Concertino*" une réduction de 40% sur le prix des places, à savoir 15,-CHF au lieu de 25,-CHF

Première partie:

LES DERNIERES ANNEES DE PELERINAGE EN SUISSE

Conférence donnée par **Grigore BARGAUNU**
écrivain, musicologue, biographe de Dinu Lipatti.

Deuxième partie:

RECITAL

- . Théodore PARASCHIVESCO (piano)
- . Agnès MELCK (piano)
- . Radu CHISU (hautbois)
- . Gheza DUMA (piano)
- . Madeleine CONONOVICI (soprano)
- . Radu COTUTIU (flûte)

Trio Lausanne

- . Irène NUSSBAUMER (violon)
- . Caio CARNEIRO (alto)
- . Titi NEGOITA (violoncelle)

Au programme: *J.-S. Bach - W.A. Mozart - J. Brahms - Georges Enesco*

Pour plus de détails, contacter: C. Oberto ☎4224

Les membres du MUSICLUB ainsi que les musiciens du CERN intéressés, sont invités à participer à la prochaine réunion qui aura lieu :

MARDI 6 DECEMBRE 1988, à 12h.30

Salle des Clubs (Restaurant No. 2)

The members of the MUSICLUB and any interested musician, are invited to participate in the next meeting on :

TUESDAY, DECEMBER the 6th at 12.30

Club Room, Building 504 (Restaurant Nbr. 2)

Informations : Claude OBERTO ☎4224
Ron DOLIN ☎13-7150

SKI

Permanence. La dernière permanence de l'année aura lieu **le 15 décembre**. Les cartes neige ne seront délivrées avant Noël qu'aux personnes ayant payé la cotisation avant cette date (bulletins de versements aux postes PTT - Labo I).

Cours de ski. De nombreuses personnes sont déjà inscrites sur les listes d'attente (cours alpins du samedi).

En conséquence, vous êtes priés de confirmer votre inscription en réglant le montant du cours **avant le 15 décembre**. Par contre, des places sont encore disponibles le dimanche et au ski de fond.
Téléphone permanence : 3460.

Semaine aux Arcs du 11 au 18 mars. Demi pension en studio pour 2 personnes - transport (car Genève-Les Arcs) - remontées mécaniques - CHF 650.- Inscriptions à la permanence - renseignements complémentaires auprès de P. Detemmerman (13-5511) ou D. Missiaen (5483).

RUGBY

Résultats

Equipe I. En match de Coupe Suisse, le RC CERN est allé battre le RC Ticino sur son terrain 15-6. Le match avait mal commencé pour les Cernois car après 6 minutes de jeu, le RC Ticino ouvrait la marque par un essai transformé (6-0).

Le CERN, chahuté, n'a pu refaire son retard avant la mi-temps, malgré une pénalité de Planes à la 10ème minute et un essai refusé sur en avant mi-temps 6-3.

En 2ème mi-temps, il aura fallu attendre la 70ème minute pour voir le CERN revenir à la marque après une action classique et un essai de E. HERVET transformé (6-9).

A la 76ème minute, c'est A. MORAND qui allait mettre le CERN à l'abri par un essai suite à une mêlée et un bon relais (6-15).

Victoire difficile sur une équipe Tessinoise en progrès, et qui permet au CERN de jouer les 1/4 de finale.

Equipe II. Sur son terrain CERN II bat Yverdon II 14-9. Match brouillon et difficile pour le CERN. Trois essais pour le CERN (Humbert, Gagniard, Levrat). 12 essais et un drop pour Yverdon.

YACHTING

Jeudi 24 novembre, le Yachting Club a tenu son Assemblée générale qui a élu son nouveau Comité :

Président :	Noël LE VASSEUR
Vice-Président :	Peter ROHMIG Mike BURNS
Trésorier :	Richard COLCHESTER
Activités sociales :	Uta DESGEORGES
Croisières :	Dennis GRIER
Cours :	Hartmut KUGLER
Windsurfs :	Jos KUIPERS
Régates :	Susan NICHOLS
Secrétaire :	Beate SCHMITT

Chick NICHOLS qui souhaitait se retirer après 9 années de Président a été élu à l'unanimité Président d'honneur du Club.

GAMES - BACKGAMMON

Le prochain Tournoi de Backgammon aura lieu le **13 décembre 1988, à partir de 19h.00**, au Restaurant No.2.

Téléphoner au 5585 pour confirmer votre inscription ou pour renseignements. Vous pouvez aussi envoyer un message à ZAKIA @CERNVM

The next Backgammon tournament of the CERN Club will take place on **Tuesday 13 December 1988, at 7.00 p.m.** at Restaurant No.2.

To register for this tournament or for additional information, please telephone 5585 or mail ZAKIA@CERNVM. Everybody welcome.

PHOTO

Projection Diaporama sur l'INDE
par Rémy HUGUENIN

MERCREDI 7 DECEMBRE 1988, à 17h.30
Salle des Clubs - Bât. 504

YOGA

LA SANTE par LES COULEURS

CONFERENCE - DEBAT

par

Mme Jean HAUCK

Artiste-peintre spécialisée en Chromothérapie

MARDI 6 DECEMBRE 1988 à 20 H 15

ECOLE DE YOGA LUCIENNE LE VASSEUR

Chemin du Grand Pré Maconnex Ornex

01210 FERNEY-VOLTAIRE

Tél: 50 41 75 65

Parking : RANCHO

Entrée libre

Notre environnement est couleur. Nous voyons les couleurs, nous les percevons profondément, et même, nous les utilisons dans notre langage.

Nous réagissons aux couleurs, tant au niveau conscient qu'inconscient. La couleur est une manifestation de la vibration, donc, on peut dire que tout est couleur.

Pourquoi ne pas approfondir notre connaissance dans ce domaine pour aller vers un mieux-être physique, émotionnel et spirituel. c'est ce que Jean Hauck se propose de nous faire découvrir.

MICRO

Section Olivetti-Amstrad/PC - MS/Dos

Notre fournisseur a mis à la disposition deux nouvelles machines :

. le nouvel OLIVETTI M200 connecté à une imprimante matricielle DH/00 et un gros M380/XP1

Vous êtes invités à les découvrir lors de notre prochaine permanence le **mercredi 7 décembre 1988, à 17h.30 - Bât. 555.**

Responsable : J.M. SAINT-VITEUX ☎3669.

Section MACTINTOSH

Prochain jeudi d'information le **8 décembre 1988, à 17h.30 Bât. 555** - Thème : Les "**VIRUS**" et comment les éliminer. C'est un grave problème actuel dont nous souffrons, même au CERN. Vous aurez l'information nécessaire pour vous protéger et pour les éliminer si vous êtes déjà contaminé.

GROUPEMENT DES ANCIENS DU CERN

La prochaine permanence se tiendra le :

MERCREDI 7 DECEMBRE 1988, de 14h.00 à 17h.00
dans les locaux de l'Association du Personnel
Bât. 64 - R002

POUR INFORMATION

KARATE

Club de KARATE au BIT

Le Club de KARATE du BIT accueillerait très volontiers de nouveaux membres (tous niveaux).

Le Club est affilié à l'école **CHIDOKAI** (style SHOTOKAN).

Mardi 12h.30 - 13h.30 : Entraînement libre (débutant à **1er Dan**).

Jeudi 12h.30 - 13h.30 : Sensei **H. Nakajima** - **6ème Dan**.

Activités école Chidokai :

3 stages par an + compétitions.

Renseignements auprès de Francis Huriet
☎99.64.25.

CREDIT SOCIAL DES FONCTIONNAIRES

Prochaine permanence du Crédit Social des Fonctionnaires :

vendredi 16 décembre 1988 de 14h.00 à 16h.00

Salle d'Entretien de l'Association du Personnel
Bât.64 - R-002

Pour prendre rendez-vous, ☎2819.